

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 24 (1962)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ausstellungs- daten 1962

(ohne Gewähr  
der Redaktion)

15. – 25. 3.  
6. – 11. 3.  
20. – 27. 5.  
8. – 23. 9.  
11. – 21.10.

Internationaler Automobil-Salon, Genf.  
Internationaler Landmaschinen-Salon, Paris.  
Wanderausstellung der DLG in München.  
Comptoir Suisse, Lausanne.  
OLMA, St. Gallen.



**bildet den wirksamsten  
Motorenschutz**

sodass der Motor länger einwandfrei arbeitet und Ihnen manchen Franken einspart. Darum ist RUGAL heute so beliebt. Profitieren auch Sie davon. - Bestellen Sie zu vorteilhaften Preisen direkt beim Importeur



**W. Blaser+Co.**  
Hasle-Rüegsau Tel. (034) 35855



Für maximale Leistungen wählt

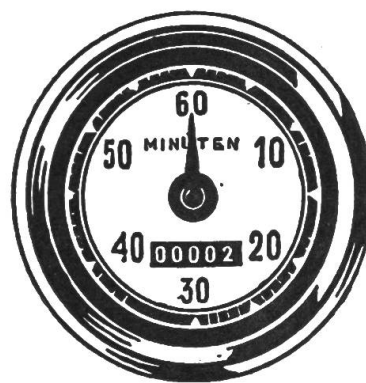
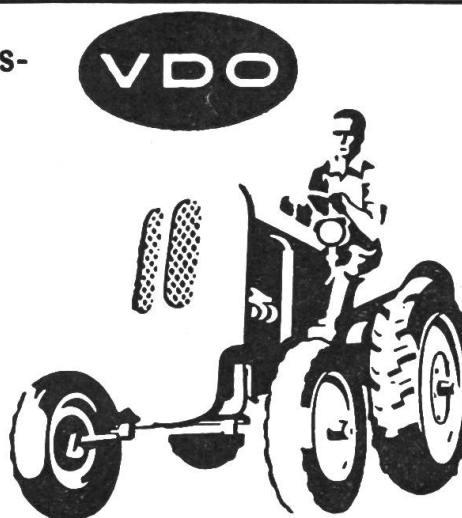
**SANTIS BATTERIEN**

**SANTIS** Batteriefabrik  
J. Göldi RÜTHI/SG  
Tel. (071) 7 92 12

Depot Genf: Av. du Mail 20, Tel. 022/24 48 62  
Depot Lausanne: Av. de Morges 70, Tel. 021/25 31 62

Sie sparen Geld mit dem elektr. Betriebsstundenzähler für Traktoren etc.

1. Erfassen der wirklichen Betriebsstunden.
2. pünktliche Pflege
3. rechtzeitiger Ölwechsel
4. Einfache Montage

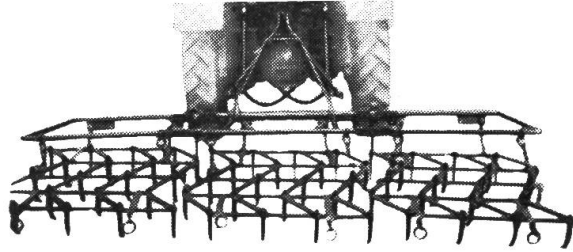
**VDO-Service** und  
Generalvertretung

**Krautli Auto Parts AG., Zürich 3**

Badenerstrasse 281  
Tel. (051) 25 88 90 - 2 / 25 93 57

Für die Frühjahrsarbeiten  
zu konkurrenzlosen Preisen

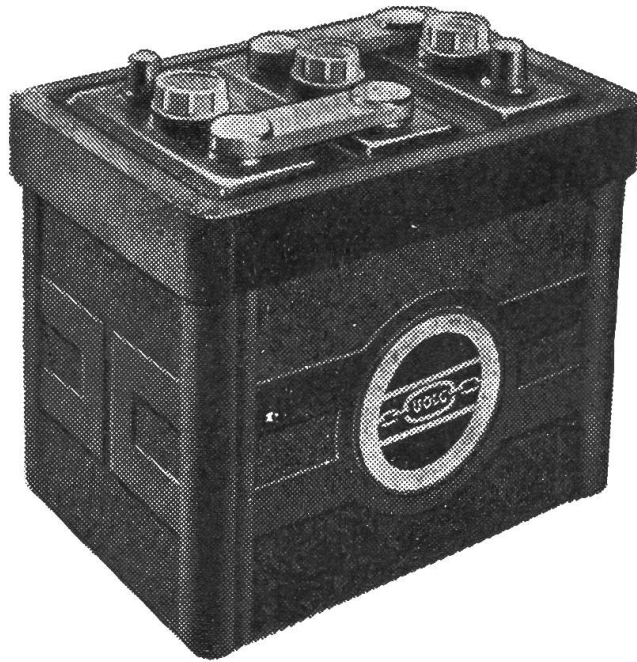
- **Scheibeneggen**
- **Zinkeneggen**
- **Kultivatoren**  
für Dreipunktanbau



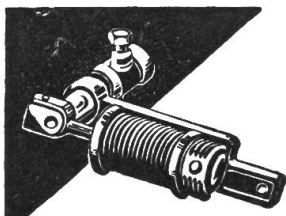
**AGROTECHNIK, LANDMASCHINEN, RÜMLANG ZH**

# VOLG-Starterbatterien

für alle Traktoren,  
Autos und Motor-  
räder



Auskunft erteilen die ört-  
lichen Genossenschaften  
oder VOLG Winterthur,  
Abteilung Werkstätte  
Telefon (052) 8 22 11



## Zapfwellenkompressor BECK 60

Neueste  
Konstruktion

Beste  
Leistung

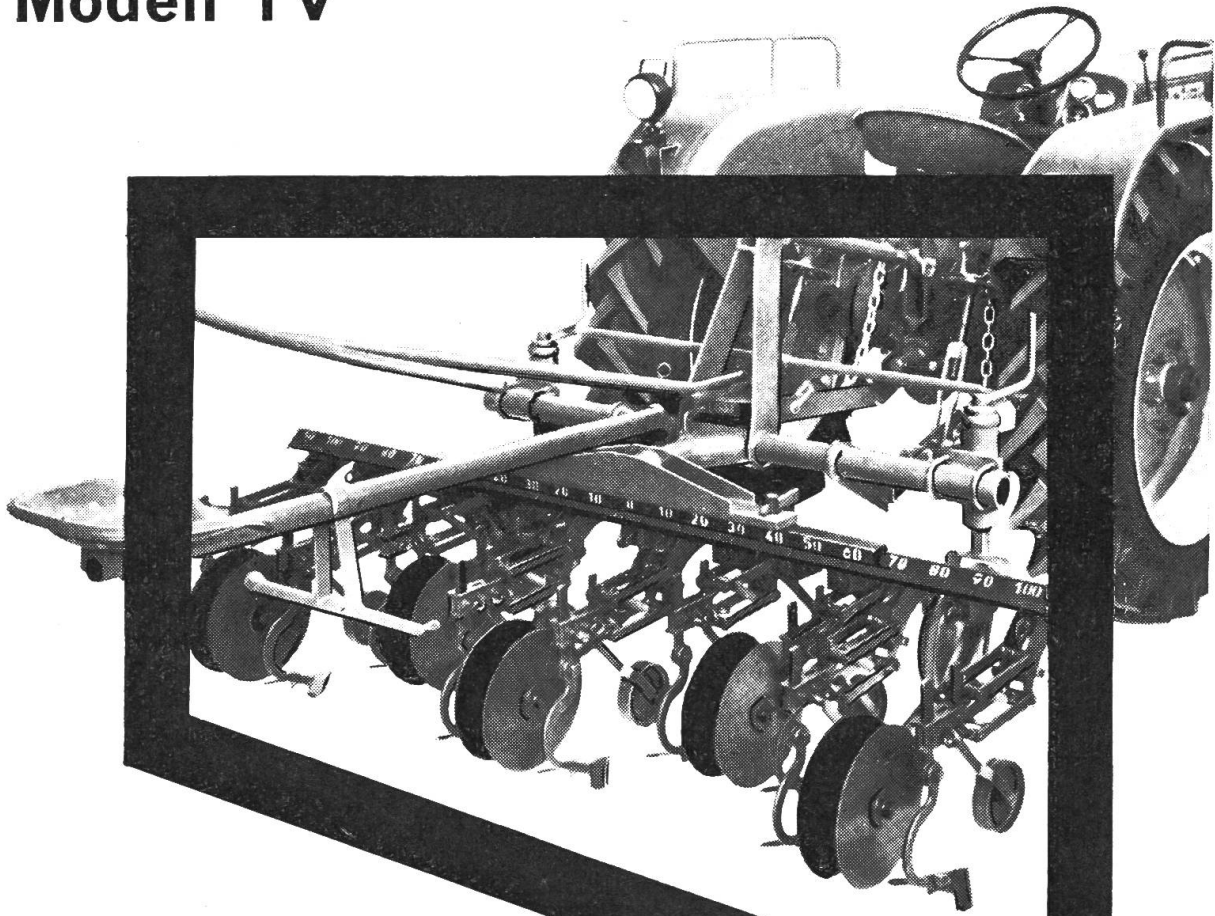
Längste  
Lebensdauer

Zum Petrolen, Farbspritzen etc. Spritzpistole BECK-Combi mit Verlängerungsrohr  
und Luftregulierung. ■ **Zur Batteriepflege:** MAYA-Batterieladegerät. Das Universal-  
Gerät für alle Traktoren-, Auto-, Moto- und Viehhüterbatterien.  
Unverbindliche Probelieferungen. En gros - En détail.

**H. Blatter, St. Gallen,** Landhausstrasse 4, Telefon (071) 23 22 78

# Neu!

## Das BUCHER-Traktor-Vielfachgerät Modell TV



Das Ergebnis einer mehr als 20jährigen  
Erfahrung im Vielfachgerätebau:

- noch praktischer
- noch solider
- noch vielseitiger

Verlangen Sie den auf-  
schlussreichen Prospekt!

**BUCHER-GUYER**

Niederweningen Zürich

Telefon 051 / 94 33 22

Name: .....

Ort: .....

BG 1692

COUPON

**Sie sind nie  
in Verlegenheit  
mit der  
Batterie**



Zuverlässig — betriebssicher  
Accumulatoren-Fabrik  
OERLIKON-ZÜRICH 50  
Lausanne St.Gallen Luzern  
Genf Chur Sitten Lugano Biel

**Putze oder schmiere nie bewegte oder angetriebene Teile oder Maschinen!**



**ESA  
Super  
Oil**



besitzt

hervorragende Schmierkraft  
reinigende Eigenschaften  
flache Viskositätskurve  
hohe Aterungsbeständigkeit

sichert

geringsten Verschleiss  
leichtes Anlaufen bei allen  
Witterungsverhältnissen  
sauberen Motor  
lange Lebensdauer  
gesteigerte Wirtschaftlichkeit

**Verkauf durch  
die Garagen**



**BURGDORF**  
Tel. (034) 2 39 11

**ZÜRICH**  
Tel. (051) 44 88 60

**LAUSANNE**  
Tel. (021) 22 97 52